

憲法九条が持つチカラを世界へ



“L'ARTICOLO 9 RAPPRESENTA UN VALORE CONDIVISO DA TUTTI I POPOLI DELLA REGIONE ASIA-PACIFICO”

(Jeannie Manipon, Asian Peace Alliance, Filippine)

Il Giappone ha adottato l'attuale Costituzione pacifista dopo aver conosciuto gli orrori della seconda guerra mondiale: essa rappresenta la promessa del Giappone fatta al mondo intero e, in modo particolare, ai paesi vicini che ne hanno subito l'invasione, di rinunciare definitivamente alla guerra e di far sì che nessun altro Paese possa annoverare tra le proprie città una Hiroshima o una Nagasaki. Con questo solenne impegno, anziché una potenza militare, il Giappone è cresciuto fino a diventare una superpotenza economica.

Durante gli anni della Guerra Fredda, tuttavia, il Giappone ha istituito le cosiddette “Forze di Autodifesa”, posizionandosi di fatto tra i paesi con le spese militari più elevate. L'articolo 9 della Costituzione e il sostegno da parte dell'opinione pubblica dei principi ivi sanciti hanno però impedito al governo giapponese di allontanarsi dalla politica pacifista fino ad ora adottata, politica che comprende il divieto all'esportazione di armi, allo sviluppo di armi nucleari e al dispiegamento delle Forze di Autodifesa in azioni belliche.

“L'articolo 9 della Costituzione giapponese rappresenta il pilastro fondamentale della sicurezza collettiva di tutta la regione Asia-Pacifico” Alleanza mondiale per la prevenzione dei conflitti armati. (Presentato alle Nazioni Unite, luglio 2005)



PURTROPPO L'ARTICOLO 9 E' IN CRISI

Attualmente in Giappone si sta manifestando una tendenza sempre più forte verso una militarizzazione del paese, dovuta in parte alle pressioni degli Stati Uniti che, nella loro “guerra al terrore”, chiedono sempre più insistentemente un sostegno militare attivo del Giappone. Una militarizzazione giapponese alimenterebbe un vero e proprio business sia nel commercio che nello sviluppo di armi. Il Governo Abe, vincitore delle elezioni del 2006, ha dichiarato la propria intenzione di rivedere l'articolo 9 entro 5-6 anni. Se così fosse potrebbero verificarsi una serie di reazioni a catena quali una corsa agli armamenti di tutti i paesi dell'Asia Orientale, Cina compresa, e gravi implicazioni per la già critica situazione nordcoreana, provocando una destabilizzazione dell'intera regione.

SALVIAMO L'ARTICOLO 9! UN ARTICOLO 9 PER OGNI PAESE!

“Il mondo intero ha bisogno di un modello, di un esempio concreto a testimonianza del fatto che si può fare a meno delle armi, della violenza, dei conflitti e dell'intervento militare”

(Florence Mpaayei, Nairobi Peace Initiative, Kenya)

La Campagna mondiale a sostegno dell'articolo 9 e per abolire la guerra è un invito rivolto alla società civile di tutto il mondo affinché promuova un processo di pace conforme ai principi sanciti dall'articolo 9.

La società civile italiana ha un motivo in più per sostenere la Campagna mondiale. In nome dell'articolo 11 della Costituzione italiana, dobbiamo allearci con la società civile giapponese che vuole difendere la sua Costituzione di pace.

Art. 11 della Costituzione repubblicana: “L'Italia ripudia la guerra come strumento di offesa alla libertà degli altri popoli e come mezzo di risoluzione delle controversie internazionali; consente, in condizioni di parità con gli altri Stati, alle limitazioni di sovranità necessarie ad un ordinamento che assicuri la pace e la giustizia fra le Nazioni; promuove e favorisce le organizzazioni internazionali rivolte a tale scopo.”

COME PROMUOVERE IL PROCESSO DI PACE SULLA BASE DELL'ARTICOLO 9:

1. ridurre le spese militari come stabilito dall'articolo 26 della Carta delle Nazioni Unite e raggiungere gli “Obiettivi di Sviluppo del Millennio”;
2. monitorare l'industria bellica, impedire la vendita e la produzione di armi;
3. promuovere la creazione di zone libere da armi nucleari (Nuclear-weapon-free zones, NWFZ) e di zone smilitarizzate;
4. promuovere il diritto umano e dei popoli a vivere in pace, nonché riconoscere i diritti degli obiettori di coscienza e rendere più efficaci i sistemi per giudicare i crimini commessi dalle forze armate;
5. coniugare le politiche di genere con le politiche di pace e impegnarsi per porre fine agli atti di violenza perpetrati nei confronti delle donne;
6. promuovere azioni di nonviolenza e di non belligeranza, incoraggiando percorsi non militari per garantire la sicurezza tra gli stati;
7. cercare di prevenire i conflitti attraverso strumenti pacifici come le operazioni di peacebuilding e azioni di pacificazione preventiva;
8. cooperare per evitare gli effetti negativi che le guerre hanno sull'ambiente e per indirizzare le risorse disponibili verso uno sviluppo sostenibile;
9. promuovere iniziative rivolte ad una vera e propria “educazione alla pace” nelle città, nelle scuole e nei luoghi di lavoro.

“Ogni Parlamento dovrebbe adottare risoluzioni che proibiscano al proprio governo di intraprendere azioni belliche, così come sancito dall'articolo 9 della Costituzione giapponese”
(Appello per la Pace dell'Aja, maggio 1999)

PARTECIPA ALLA “CONFERENZA MONDIALE SULL'ARTICOLO 9 E PER ABOLIRE LA GUERRA”,

Tokyo, maggio 2008



Jody Williams

Photo: Michelle Pelletier

- unisciti anche tu alle 10.000 persone provenienti da tutto il mondo per dare il tuo sostegno a favore dei principi sanciti dall'articolo 9
- unisciti anche tu alla popolazione giapponese per preservare la loro Costituzione pacifista
- partecipa anche tu ad uno dei gruppi del movimento internazionale per ridurre le spese militari e indirizzare maggiori risorse allo sviluppo sostenibile e alla sicurezza umana
- ascolta l'opinione di alcuni sostenitori della pace conosciuti a livello internazionale, come Jody Williams, Premio Nobel per la Pace
- dai il tuo contributo per elaborare un piano d'azione che promuova la pace a livello mondiale in base ai principi sanciti dall'articolo 9
- vivi i numerosi eventi culturali organizzati con l'aiuto di persone provenienti da tutto il mondo
- unisciti alle altre persone provenienti da tutto il mondo per chiedere una Costituzione pacifista per ogni nazione



Photo: Stacy Hughes, Peace Boat

Per ulteriori informazioni visita il sito
www.article-9.org

“E' ora di porre fine al tempo della guerra e per farlo è necessario che ogni nazione includa nella propria Costituzione l'articolo 9 della Costituzione giapponese.” (Cora Weiss, Hague Appeal for Peace, USA)

“Chiediamo ai governi di rinunciare a livello costituzionale alla guerra (l'articolo 9 della Costituzione giapponese ne è un esempio)”
(Forum per la pace nel mondo, Vancouver, giugno 2006)